

DIFUSIÓN del PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL

de la

COMARCA COMUNIDAD DE TERUEL

a través de *la fotografía*

Las ferias y las fiestas



Juan Carlos Navarro Castelló

Alobras

Dedico un agradecimiento muy especial, así como un reconocimiento a **Emilio Mateo Maya**, quien es memoria de su pueblo que, con amor y entrega, ha dedicado tiempo, recursos y esfuerzos a mantener viva la esencia de los que nos precedieron, de sus trabajos, sus afectos y sus alegrías, de su forma de vida. Me abrió las puertas de su memoria con generosidad y fue detallando nombres, lugares y sucesos alrededor de estas fotografías. Espero que solo sea el germen de algo más. Al final esta es la intención de este trabajo. Todas las fotografías han sido cedidas por él.

En sentido amplio, las fiestas las hemos entendido como cualquier ocasión en que se juntan las personas a celebrar, comer y beber junto, tal vez bailar. Procesiones, bodas, comuniones o bautizos, fiestas de gremios, de jóvenes, incluso los funerales entran claramente aquí, más discutibles serán los matacerdos o la trilla, días de trabajo inmenso pero que se convierten en fiesta al reunir a vecinos y familiares en torno a un trabajo común que tiene su recompensa en reencuentros, comida y bebida.



Alobras

Fotos cedidas por Emilio Mateo Maya

En 1618 se levanta la ermita de San Roque, más antigua que la iglesia actual, que le empezaría a levantar en 1651. En la página *ermitas de la sierra* dice que *la talla de san Roque es el único enser de valor de la ermita*. Tanto valor tiene que todos los 16 de agosto, cuatro vecinos del pueblo llevan a la mañana a San Roque desde la iglesia a su ermita, en el camino de Javaloyas, para volver, a las siete de la tarde, a recogerla con la Inmaculada, los santos y las reliquias de la iglesia tras dar la vuelta al pueblo. Al llegar a la ermita, tras cantar los gozos a San Roque, se regresa a la iglesia con San Roque, la virgen, los santos y las reliquias.



Subida a la ermita con la imagen de San Roque, años 80

Las ferias y las fiestas



Procesión de San Pancracio y la Inmaculada, el 15 de agosto de 1975. Ese año, Emilio Mateo había regalado la imagen de San Pancracio al pueblo.

Procesión de subida de San Roque a la ermita, el 15 de agosto por la mañana, años 80.

Procesión de San Pancracio, 12 de mayo, años 80.





En la ermita de San Roque tras llegar desde el pueblo. 15 de agosto de 1958.



Procesión del 15 de agosto de 1958 por la tarde. Emilio Mateo y Lucio.



Procesión de San Roque con crucifijo, inmaculada y flores. 15 de agosto de 1965 por la tarde, llegando a la ermita.



Procesión de subida de San Roque a la ermita, el 15 de agosto por la mañana, años 80.



Procesión de San Roque y la Inmaculada, el 15 de agosto de 1962, volviendo a la iglesia. En primer plano, con gafas de sol, Donato.



Procesión de San Roque el 15 de agosto en los años 90. En primer plano las reliquias de los santos patronos. Estas reliquias se sacan en procesión, en rogativa, cuando falta agua o hay cualquier otra petición a los santos.

Procesión del **Domingo de Ramos** alrededor del olmo, años 80.



Iglesia de los santos mártires San Fabián y San Sebastián y el olmo en la plaza. Años 1975.



Grupo de hombres en **fiestas** en la calle de la iglesia, alrededor del año 1955.





El último día de fiestas, a las seis de la mañana, mataban un cordero y se lo comían en la plaza los mozos. 1974.



En la era, endomingados para las fiestas. 1950.



Preparando la comida,
1980. Para la comida del día 18 se
mataban los toros de las fiestas y
se preparaba un guisado de
ternera con patatas en las
calderas.

Anita y Mercedes repartiendo la comida. Años 80.



Emilio y Eloy despedazando los toros para la comida colectiva. Fiestas de los años 70.

Calderas de cobre para cocinar la comida. 1970.



Preparando la fruta para repartir en la comida de fiestas. Años 70.





Comida del pueblo en la Rambla,
último de día de fiestas. 18 agosto de 1975-80.



18 de agosto de 1981.



Años 90



18 de agosto de 1981.



Comida del pueblo, día 18 de agosto. Años 80.



Comida del pueblo, día 18 de agosto,
último de día de fiestas. Años 80.



Tocando la guitarra durante la comida.



La Rondalla tocaba para fiestas y amenizaba algunos bailes. 1986.



Marcelina y Saturnino cantando jotas con la rondalla. Años 80.



Años 80.



Vecinos escuchando a los **joteros** visitantes. Años 80.



Fiesta infantil. Tras hacer la representación teatral de *Caperucita Roja*, la chavalería disfruta de las cucañas. Años 80-90.





Comedia,
Los Nardos. Emilio
preparando la
música con
voluntarias. Años
80.





Comedia, Los Nardos. Emilio bailando con María. Años 80.



Comedia, María disfrazada de Marianico, *el Corto*. Años 80.



Comedia, Eleuteria y Emilio interpretando *Los Nardos*, cantando y bailando. Años 80.





Disfraces en las fiestas. Miguel y Emilio Mateo
Como legionarios con cabras.

Primer premio de baile en fiestas.
Eleuteria Soriano y Emilio Mateo. Años 90.



Disfraces en las fiestas, años
80, día 16 de agosto.
A la izquierda, Paco con
Ernestina detrás. A la derecha
Carlos, travestido.





Mirando los toros. Años 80.

Vaquillas. Se cerraba la plaza con los carros en los que se subía la gente. Año 1974





Vaquillas, años 70.

1ª corrida de vaquillas. Agosto 1974.



Chicas mercedoras esperando bailador. Año 1953.



Dolores, Basilia, Asunción, Flora y Concha con los hijos de la tía Asunción en las fiestas. Años 50.



Vecinos de fiestas. Años 80



Procesión del Corpus con la Virgen de la Asunción en 1965.

Ángel, el tío Rafael, el secretario, y otros. La procesión daba la vuelta al pueblo mientras se iban arrojando lirios a su paso. Al llegar a la plaza se colocaba el Corpus en un altar, rodeado de flores.



Procesión del Corpus. 1975.

En el suelo se ven los lirios que se van arrojando al suelo al paso de la procesión bajo palio. Esta fiesta se celebra el jueves que sigue al noveno domingo después de la primera luna llena de primavera.



Vecinos de Alobras tras la **salida de misa**.
Años 50-60.

Vecinos con el cura en el atrio de la
iglesia. Años 90.

Cumpleaños de Carlos.
Carlos y Mireia.



Amparo y Alberto, endomingados,
con sus hijos, en Alobras. Años 50.





Tío Pepe y tía Manuela en la puerta de su casa. El día del **bautizo** de Samuel. 20-09-1960



Evarista, hija del tío Simón y de la tía Pascuala, con su marido Paco felices de ser padres en 1950.

Comunión de Amparo en 1973. El día del



Comunión de Amparo en 1973.



Comunión de M^a Pilar, años 70.



Comunión de Angelito el día de la Ascención en la
puerta de la iglesia. 11-05-1961.



Comunión de Alejandro, con su madre, Manuela y la tía Herminia. 1967



Boda de Eleuteria y Ramón. Años 70.

Comida familiar en el campo. La familia de Emilio Mateo preparando un arroz campestre en el **Prao de Lontanar**. 1970.



La familia de Emilio Mateo, 1950.



Julio Mateo con sus dos nietas, Pili y Lourdes..



Cena de Navidad familiar en casa de Emilio Mateo. Años 70.

Comida con Paco, Cerrito, y Antonia en casa de los Ricazos. Febrero de 1980.



Saturnino haciendo **gachas** con harina de trigo. Se acompañaban de tocino, carne, embutidos, hígado, o/y de pescado.



La tía Evarista y Beatriz preparando la comida en el **matacerdo**. En la cocina el fuego se ponía siempre en el suelo sobre una plancha de hierro que servía como calentapiés. La realda, la cortina de arriba, servía para que el humo no saliese.1984



Secundino con el macho y los sobrinos.



Recogiendo niscalos, rebollones, que llaman **mizclos** en Alobras.



Familia de Restituto en la era en las faenas de **la Trilla**. 1965-70.



Un descanso en la trilla. Los nietos de Restituto y Ascensión, Paco y Montse. A su izquierda hay una zoqueta que protegía los dedos cuando se usaba la dalla.

Vemos que, en lugar de botijo, Ascensión lleva un tonelillo con agua. Era muy habitual utilizarlo para ir a trabajar, pues se solía colgar de lo arreos del macho pues no se rompía si, durante la faena, se caía al suelo. Vemos que Alejandro lleva un palo en la mano, lo utilizaba para atar los haces de paja con un vencejo de la misma paja o de paja de centeno.



Familia de Restituto en la era. 1965-70.





Niños jugando en la era durante la trilla.
Años 60.

Fidela y Nati en la trilla, 1972.



Emilio Mateo en la trilla, 1958.



Familia de Victorio en su era, al fondo el pajar. Años 60



Emilio Mateo con la máquina segadora. 1960-62.



Trillando en Alobras en los años 50-60.



Familia ablentando en la era.
Años 60



Recogiendo la paja en el pajar. Arrastran la paja con un tablón mientras se sujetan a la cola del macho que tira de él.

GOZOS DE SAN ROQUE

«000»

Roque, que con dulce amor
servisteis al desvalido,
al enfermo y afligido
atiende a nuestro favor.

Pisando mundanas glorias
por Jesús te hiciste pobre,
y porque todo te sobre
su Cruz solo es tu memoria,
el corazón encendido
en el celestial fervor,
.....Al enfermo y

Todo el fausto reduciendo
a un borden y una esclavina,
tu ardiente anhelo camina
en ir al pobre sirviendo,
siempre pro Dios enervado
por caritativo ardor,
.....Al enfermo y

De Roma y toda su tierra
de la Cruz con la Señal,
la pestilencia mortal
vuestro celo la destierra,
favor que os ha concedido
el devino Redentor,
.....Al enfermo y

Partisteis luego a Plasencia
en busca del apestado,
y con tu amor y cuidado
desecháis toda dolencia,
aquí salisteis herido
de una saeta en rigor,
.....Al enfermo y

Libre ya de este accidente
volvisteis a vuestro estado,
y fuisteis aprisionado
por vuestra vasalla gente,
esta afrenta habéis sufrido
con un cristiano valor,
.....Al enfermo y

En la prisión ultrajado
dando ejemplo de paciencia,
a la divina clemencia
clamáis por el apestado,
no habiendo desmerecido
de caridad tu fervor,
.....Al enfermo y

Al cabo de cinco años
de tan bárbara prisión
vos estando en oración
del mundo y sus engaños
Dios te ha sacado y subido,
al cielo por orador,
.....Al enfermo y

Roque que con dulce amor,
servisteis al desvalido
al enfermo y afligido
atiende a nuestro favor.

«000»
Ora pro nobis, Sancte Roche, ut digni effitiamus
promisionibus Christi.

OREMUS

Populum tuum, quaesumus, Domine continus
pietate custodi, et beati Rochi suffragantibus meritis, ab
omni fac animae et corporis contagione securum.
Per Christum Dominum nostrum, Amen.

Ya conocido de cuantos
fueron causa tu prisión,
te rinden veneración,
deshechos en triste llanto
porque ya han reconocido
tu santidad y su error,
.....Al enfermo y

Sednos pues Roque glorioso
defensor de todos males,
pues entre angustias mortales,
os aclamamos piadoso,
escuchad nuestro gemido
y aliviar nuestro dolor,
.....Al enfermo y

Los **Gozos a San Roque** que se cantan en la ermita al llegar la procesión.

Bibliografía:

- Comarca Comunidad de Teruel, página web: <http://www.comarcateruel.es/>
- Madoz, Pascual: *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*. Valladolid, Ámbito -Ediciones, 1986.
- Enciclopedia Aragonesa.
- Instituto Aragonés de Estadística:
<http://www.aragon.es/DepartamentosOrganismosPublicos/Institutos/InstitutoAragonesEstadistica/AreasGenericas/ci.EstadisticaLocal.detalleDepartamento>
- Instituto Nacional de Estadística: <http://www.ine.es/jaxiT3/Tabla.htm?t=2899>
- Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España:
<http://hemerotecadigital.bne.es/results.vm?q=parent%3A0004967950&lang=es&t=-alpha&s=0>
- <http://ermitasdelasierradealbarracin.blogspot.com/2012/05/ermita-de-san-roque-de-alobras.html#more>
- <https://www.desdeelrincondemuz.com/2017/02/alobras-pueblo-teruel.html>

- <https://es.wikipedia.org>
- <http://www.alobras.net>
- <http://www.alfambra.es>
- <http://www.camanas.com>
- <http://www.camanas.es>
- www.cedrillas.es
- www.ecured.cu/Cedrillas
- https://www.ecured.cu/Cuevas_Labradas
- <http://tuoliense.blogspot.com>
- Gonzalvo Vallespí, Ángel: *El dance en Teruel*.
https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/8224/44757_6.pdf;sequence=1
- Dance de Lidón en Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=3kTNV9Utwz4>
- Dance de Visiedo en Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=v-l42E2QWBs>
- https://www.heraldo.es/noticias/suplementos/2014/12/21/la_joya_lidon_estandarte_300_anos_334409_314.html
- Teruelenimagenes.blogspot.com
- <http://www.escorihuela.es>
- <http://www.turismocomarcateruel.com/contenidos/es/0/1/1/0/9/municipios.html>

Agradecimientos:

A Ana María Maicas, de Aldehuela.

A Pilar Loma Bielsa y a su madre, Ederlinda Bielsa, de Alfambra.

A Begoña Pascual Paricio y a su hermano Roberto, de Alfambra.

A Merche Iranzo, de Alfambra.

A Emilio Mateo Maya, de Alobras.

A Sara Ros Cardo, de Camañas.

A Carmen Cardona, de Celadas.

A Manolita Izquierdo y a sus padres, Manolita Fierro, La Pintora, y de Miguel Izquierdo, El Panadero, de Cella.

A Marimar Ibáñez y a su padre, Miguel Esteban, Machacante, de Concud.

A Maite Argente Peralta y a su padre, Victorio Argente Navarro, extraordinario fotógrafo, de Cuevas Labradas.

A Marina Herrero Fabre, de Cuevas Labradas.

A Maribel Herrero Gascón, de Galve.

A Carmen Escriche, de Rillo.

Agradecimientos:

A Ana Polo, de San Blas.

A Ángel y a Ana Isabel Cortés Villarroya, de San Blas.

A Raquel Fuertes, de Santa Eulalia.

A Alfredo Abadía y Esperanza Gonzáles, de Teruel.

A Ángel Marco Barea, de Teruel.

A M^a José Gil Benedicto, de Teruel.

A Fernando Maícas Soriano, del Arrabal de Teruel.

A Fernando Hernández Trigo, de Teruel.

A la familia Garzarán, de Teruel.

A Raquel Herrero, de Villalba Baja.

A Paquita Navarrete, de Villaspesa.

A José Ramón Martín Romero y Javier Hinojosa, de Villastar.

A la Comarca y a todos su trabajadores.

A Lucía Pérez, por su magnífico trabajo con fotografía antigua para la Comarca, del que ha bebido éste.

Agradecimientos:

A quienes recogen, publican, divulgan, valoran, protegen, investigan y estudian las fotografías y que participan o no en labores de divulgación y puesta en valor de las imágenes, las tradiciones y nuestra cultura. Para todos los que estudian aspectos de nuestro pasado de manera que podamos entender esas fotografías.

A todos los que han participado donando sus imágenes para este proyecto y para todos los que puedan asomarse a él, pues sin ellos, esto no tendría sentido.